

香港聯合交易所有限公司對本公佈之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本公佈全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



金輝集團有限公司

(於香港註冊成立之有限公司)

JINHUI SHIPPING AND TRANSPORTATION LIMITED

截至二零零三年三月三十一日止季度業績

下文乃轉載自金輝集團有限公司所擁有約50.9%權益之附屬公司Jinhui Shipping and Transportation Limited (「Jinhui Shipping」或下文內稱「本公司」) 按照奧斯陸證券交易所之規定而於2003年5月27日在奧斯陸發表之公佈。金輝集團有限公司根據上市協議第2段所規定予以披露，僅供參考之用。

「未經審核之業績

截至2003年3月31日止之三個月，本公司及其附屬公司(「本集團」)之綜合溢利淨額為676,000美元，而去年同期之虧損淨額則為2,923,000美元。

於2003年首季，由於需求殷切，整體之散裝乾貨市場較穩健。雖然波羅的海航運指數於2003年1月下旬與2002年年結時比較，下跌約200點，但於季內，上述指數穩步上揚及整體上升約200點，及至季末時達至近年罕見之1,939點。但營運成本仍然偏高及本集團須承擔未完成之租船經營合約。於季內，航運業務之營業額為23,174,000美元，較去年同期上升30%。本集團之航運業務於季內錄得適度溢利209,000美元；而去年同期之經營溢利則為784,000美元。

綜合損益表數據

	截至二零零三年 三月三十一日止 三個月 千美元	截至二零零二年 三月三十一日止 三個月 千美元	截至二零零二年 十二月三十一日止 年度 千美元
營業額	23,174	17,934	70,139
經營溢利(虧損)	1,102	(2,594)	(9,849)
利息收入	182	152	767
利息開支	(611)	(489)	(2,511)
期／年內溢利(虧損)淨額	676	(2,923)	(11,577)
每股基本盈利(虧損)(美元)	0.0069	(0.0297)	(0.1176)

綜合資產負債表數據

	二零零三年 三月三十一日 千美元	二零零二年 三月三十一日 千美元	二零零二年 十二月三十一日 千美元
固定資產	160,456	164,025	167,822
其他投資	4,138	5,742	4,219
其他非流動資產	430	1,305	537
流動資產	29,778	28,286	21,629
資產總值	194,802	199,358	194,207
資本及儲備	87,650	95,628	86,974
少數股東權益	-	(82)	(90)
非流動負債	85,185	77,898	87,419
流動負債	21,967	25,914	19,904
股本及負債總值	194,802	199,358	194,207
分部資料			
	截至二零零三年 三月三十一日止 三個月 千美元	截至二零零二年 三月三十一日止 三個月 千美元	截至二零零二年 十二月三十一日止 年度 千美元
分部營業額			
運費及船租	23,174	17,778	69,698
在中國之投資	-	156	441
	23,174	17,934	70,139
分部經營溢利(虧損)			
運費及船租	209	784	373
在中國之投資	51	(465)	756
其他業務	842	(2,913)	(10,978)
	1,102	(2,594)	(9,849)
	二零零三年 三月三十一日 千美元	二零零二年 三月三十一日 千美元	二零零二年 十二月三十一日 千美元
分部資產			
運費及船租	164,704	166,731	168,343
在中國之投資	4,390	5,916	4,378
其他業務	6,230	11,887	7,450
	175,324	184,534	180,171

分部負債			
運費及船租	100,255	96,324	102,212
在中國之投資	13	319	294
其他業務	2,364	2,214	2,348
	<u>102,632</u>	<u>98,857</u>	<u>104,854</u>

上文所載Jinhui Shipping及其附屬公司之未經審核綜合業績，其採用之主要會計政策及計算方法，乃根據香港會計師公會頒佈之會計實務準則而編製。

承董事會命
主席兼董事總經理
吳少輝

香港，二零零三年五月二十七日

請同時參閱本公布於香港經濟日報刊登的內容。